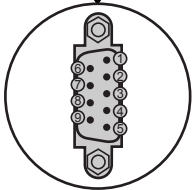
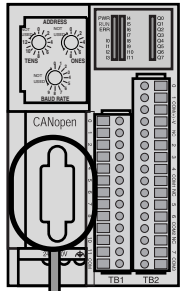
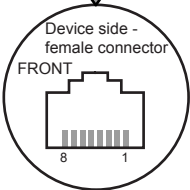
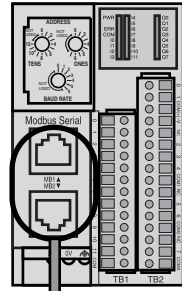


CANopen
OTB 1C0DM9LP



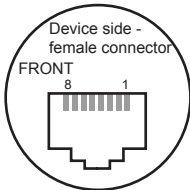
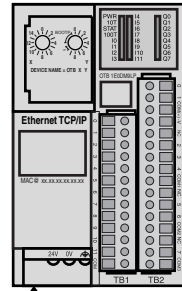
CANopen	
①	-
②	CAN_L
③	CAN_GND
④	-
⑤	CAN_SHLD
⑥	GND
⑦	CAN_H
⑧	-
⑨	CAN_V+

Modbus
OTB 1S0DM9LP

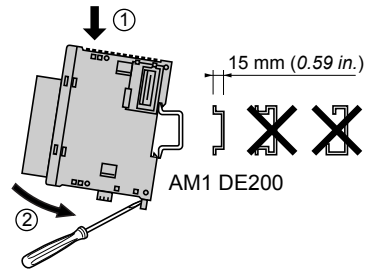
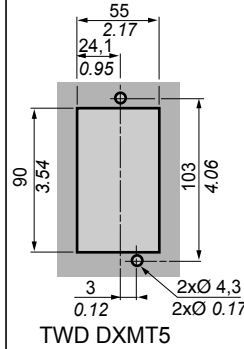
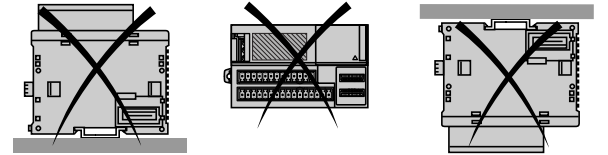
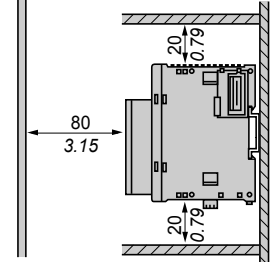
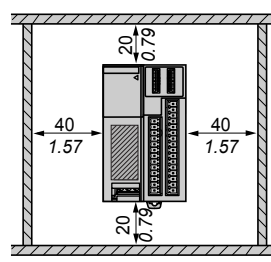
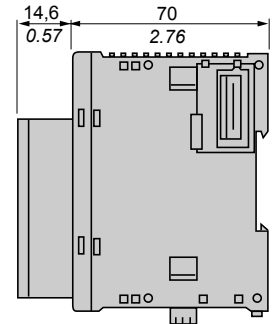
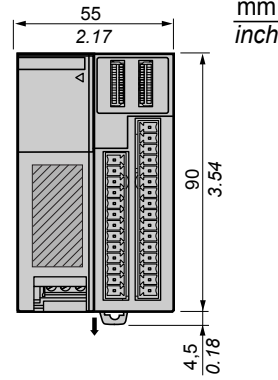
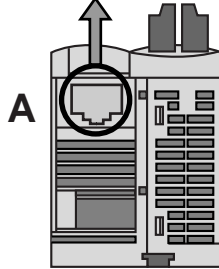


Modbus	
MB1 & MB2	
①	-
②	-
③	-
④	D1
⑤	D0
⑥	-
⑦	-
⑧	Common

Ethernet
OTB 1E0DM9LP

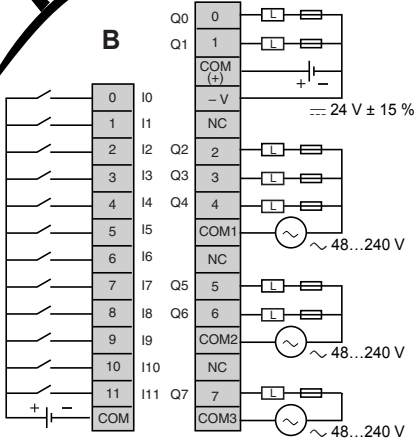
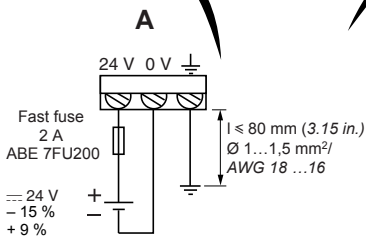


Ethernet	
①	TX +
②	TX -
③	-
④	-
⑤	RX +
⑥	-
⑦	RX -
⑧	-



mm ²	0,14...1,5	0,14...0,5	0,25...0,34	0,5
AWG	26...16	26...20	24...22	20
A				Nm 0,6 pound-inch 5,4
B				Nm 0,4 pound-inch 3,6

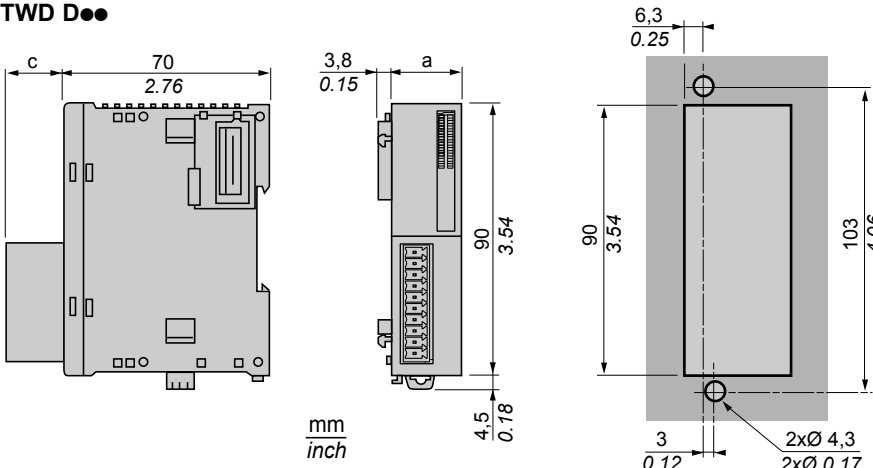
OTB 1●0DM9LP



⚠ DANGER / DANGER / GEFAHR / PELIGRO / PERICOLO / PERIGO

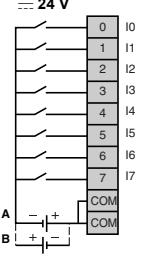
<p>HAZARDOUS VOLTAGE Disconnect all power before servicing equipment. Electric shock will result in death, serious injury or equipment damage.</p>	<p>TENSION DANGEREUSE Coupez l'alimentation avant de travailler sur cet appareil. Une électrocution entraînera la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.</p>	<p>GEFAHRLICHE SPANNUNG Vor dem Arbeiten an dem Gerät dessen Stromversorgung abschalten. Elektrischer Schlag mit Lebensgefahr bzw. schweren Verletzungen oder Materialschaden zur Folge haben!.</p>
<p>TENSIÓN PELIGROSA Desconecte toda alimentación antes de realizar el servicio. Una descarga eléctrica podría provocar la muerte, lesiones serias o daños materiales.</p>	<p>TENSION PERICOLOSA Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento. Una scarica elettrica potrebbe causare la morte, gravi lesioni o danni alle apparecchiature.</p>	<p>TENSÃO PERIGOSA Desligue a alimentação antes de trabalhar neste aparelho. Uma electrocussão ocasionará a morte, ferimentos graves ou danos materiais.</p>

TWD D●●

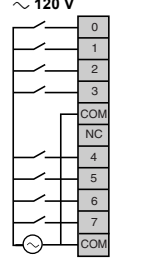


TWD	a		c	
	mm	Inch	mm	Inch
DDI 8DT/DAI 8DT	23,5	0.93	14,6	0.57
DDI 16DT	23,5	0.93	14,6	0.57
DDI 16DK	17,6	0.69	11,3	0.44
DDI 32DK	29,7	1.17	11,3	0.44
DDO 8UT/8TT	23,5	0.93	16,6	0.65
DDO 16UK/16TK	17,6	0.69	11,3	0.44
DDO32UK/32TK	29,7	1.17	11,3	0.44
DRA 8RT/16RT	23,5	0.93	14,6	0.57
DMM 8DRT	23,5	0.93	14,6	0.57
DMM 24DRF	39,1	1.54	10	0.39

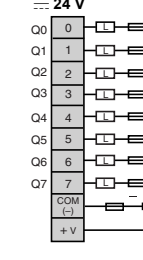
TWDDDI8DT
= 24 V



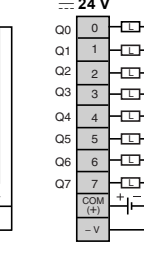
TWDDDAI8DT
~ 120 V



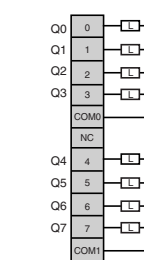
TWDDDO8UT
= 24 V



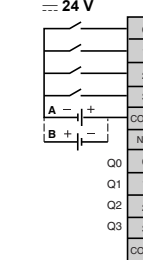
TWDDDO8TT
= 24 V



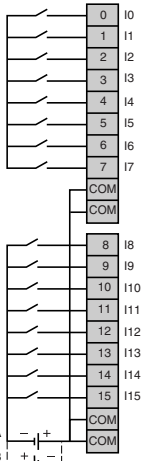
TWDDRA8RT



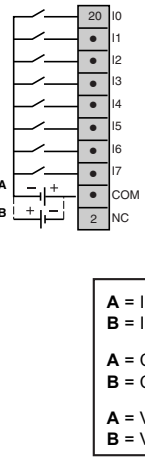
TWDDMM8DRT
= 24 V



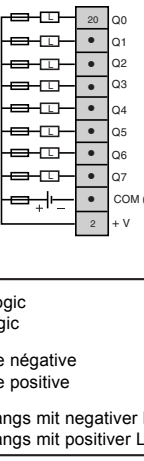
TWDDDI16DT
= 24 V



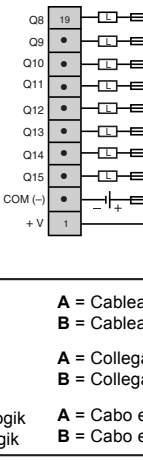
TWDDDI16DK
= 24 V



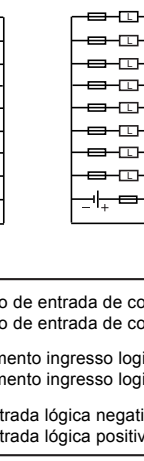
TWDDDO16UK



TWDDDO16TK



TWDDRA16RT



A = Input wiring negative logic
B = Input wiring positive logic

A = Cabledo de entrada de común negativo
B = Cabledo de entrada de común positivo

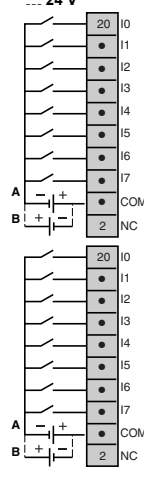
A = Câblage entrée logique négative
B = Câblage entrée logique positive

A = Verdrahtung des Eingangs mit negativer Logik
B = Verdrahtung des Eingangs mit positiver Logik

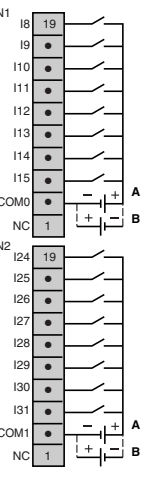
A = Collegamento ingresso logica negativa
B = Collegamento ingresso logica positiva

A = Cabo entrada lógica negativa
B = Cabo entrada lógica positiva

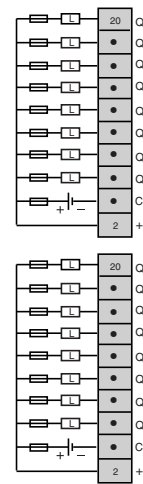
TWDDDI32DK
= 24 V



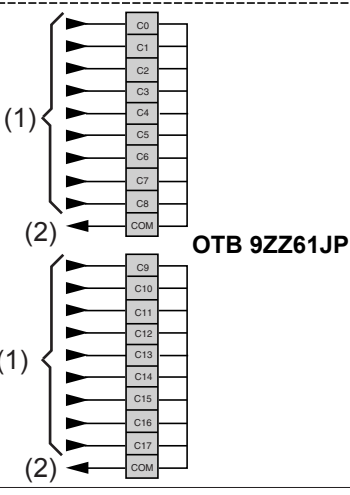
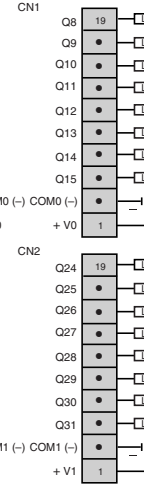
TWDDDO32UK



TWDDDO32TK



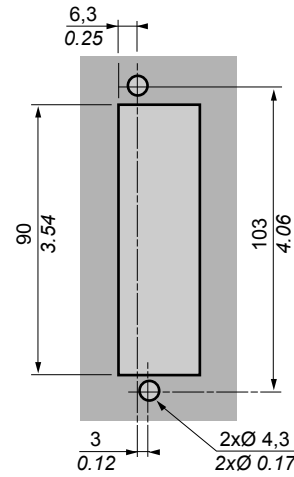
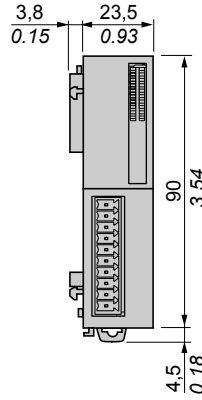
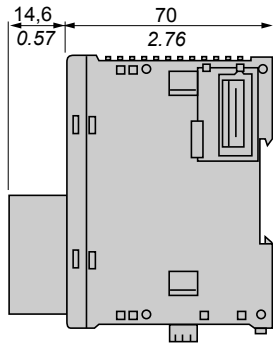
TWDDMM24DRF
= 24 V



(1) To/from sensors, actuators or expansion modules commons.
Vers/de capteurs, actionneurs ou communs des modules d'expansion.
Zu/von Sensoren, Aktoren oder gemeinsamen Leitungen der Erweiterungsmodule.
Hacia/desde sensores, impulsores o comunes de los módulos de ampliación.
Verso/dei sensori, attuatori o comuni dei moduli di espansione.
Para/de sensores, accionadores ou colectivo dos módulos de expansão.

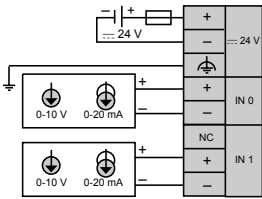
(2) Power Supply Maximum 8 A.
Alimentation max. 8 A.
Max. 8 A-Stromversorgung.
Alimentación máx. 8 A.
Alimentazione max. 8 A.
Alimentação máx. 8 A.

TWD A●●

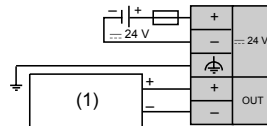


mm
inch

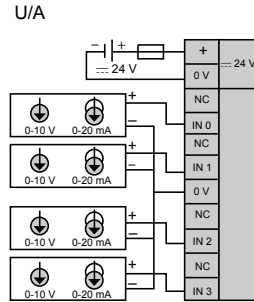
TWD AMI 2HT



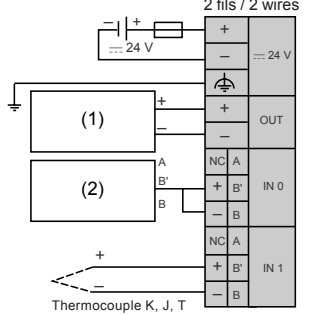
TWD AMO 1HT



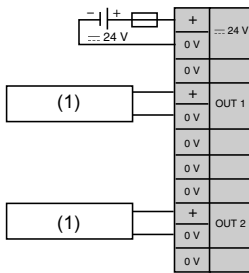
TWD AMI 4LT



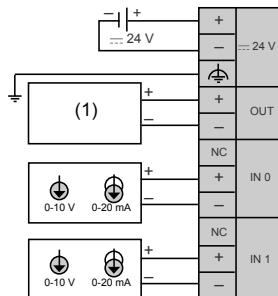
TWD ALM3 LT



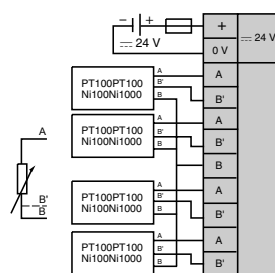
TWD AVO 2HT



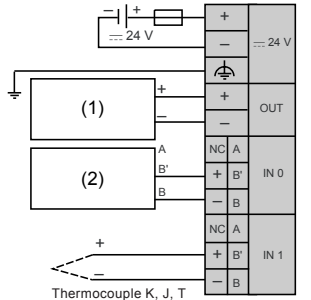
TWD AMM 3HT



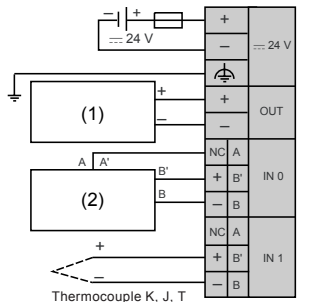
TWD AMI 4LT
PT100/PT1000, Ni100/Ni1000



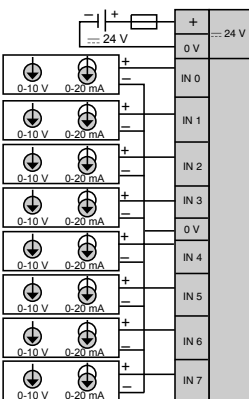
TWD ALM3 LT



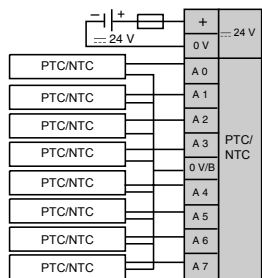
TWD ALM3 LT



TWD AMI 8HT



TWD ARI 8HT



- (1) Voltage/current preactuator.
- (2) Pt 100 temperature probe.
- (1) Préactionneur tension/courant.
- (2) Thermosonde Pt 100.
- (1) Spannung/Strom Voraktoren.
- (2) Temperatursensor Pt 100.
- (1) Preaccionador de tensión/corriente.
- (2) Termosonda Pt 100.
- (1) Preattuatore tensione/corrente.
- (2) Termosonda Pt 100.
- (1) Pré-actuator de tensão/corrente.
- (2) Sonda térmica Pt 100.

WARNING

Risk of unintended equipment operation.
Failure to respect the environmental and operating conditions described in each product manual may result in unexpected equipment operation.
Failure to follow this precaution can result in death, serious injury, or equipment damage.

ADVERTENCIA

Riesgo de operación inesperada.
No cumplir con las condiciones ambientales y operativas descritas en el manual de cada producto pueden resultar en una operación inesperada del equipo.
La no observación de esta advertencia puede provocar la muerte, heridas serias o el deterioro del equipo.

AVERTISSEMENT

Risque de fonctionnement anormal du matériel.
Le non-respect des conditions d'environnement et de fonctionnement décrites dans le manuel de chaque produit peut se traduire par un fonctionnement inattendu du matériel.
Le non-respect de ces précautions peut entraîner la mort, des lésions corporelles graves ou l'endommagement du matériel.

AVVERTENZA

Rischio di un funzionamento involontario dell'apparecchiatura.
La mancata osservanza delle condizioni ambientali e di funzionamento descritte nel manuale di ogni prodotto può provocare un funzionamento involontario dell'apparecchiatura.
La mancata osservanza di queste precauzioni può provocare decesso, lesioni corporee gravi o danni materiali.

WARNUNG

Gefahr einer anomalen Betriebsweise des Materials
Die Nichtbeachtung der in jeder Produktanleitung beschriebenen Betriebs- und Umgebungsbedingungen kann zu einer unerwarteten Betriebsweise führen.
Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitsmassnahmen kann zum Tode, zu schweren Körperverletzungen oder Materialschäden führen.

ADVERTÊNCIA

Risco de operação do equipamento sem supervisão.
O cumprimento das condições ambientais e de operação descritas em cada manual de produto pode resultar na operação do equipamento sem supervisão.
O desrespeito por esta precaução pode resultar em morte, lesões graves ou danos no equipamento.

Those responsible for the application, implementation or use of this product must ensure that the necessary design considerations have been incorporated into each applications, completely adhering to applicable laws, performance and safety requirements, regulations, codes and standards.

 **WARNING**

EXPLOSION HAZARD

- Substitution of components may impair suitability for Class I, Div 2 compliance.
- Do not disconnect equipment unless power has been switched off or the area is known to be non-hazardous.

Failure to follow this precaution can result in death, serious injury, or equipment damage.

 **WARNING**

UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION

- Turn power off before installing, removing, wiring, or maintaining.
- This product is not intended for use in safety critical machine functions. Where personnel and or equipment hazards exist, use appropriate hard-wired safety interlocks.
- Do not disassemble, repair, or modify the modules.
- This module is designed for use with in an enclosure.
- Install the modules in the operating required on page 1/4.
- Use the sensor power supply only for supplying power to sensors connected to the module.
- Use an IEC60127-approved fuse on the power line and output circuit to meet voltage and current requirements. Recommended fuse: Littelfuse 5x20 mm slowblow type 218000 series/Type T.

Failure to follow this precaution can result in death, serious injury, or equipment damage.

Les responsables de l'application, la mise en œuvre ou l'utilisation de ce produit doivent s'assurer que les considérations nécessaires de conception ont été incorporées à chaque application, en parfaite adéquation aux lois, aux besoins de performance et de sécurité, à la réglementation, aux normes et standards.

 **AVERTISSEMENT**

RISQUE D'EXPLOSION

- Le remplacement de composants risque d'affecter la conformité de l'équipement à la Classe I, Division 2.
- Assurez-vous que l'alimentation est coupée ou que la zone ne présente aucun danger avant de déconnecter l'équipement.

Le non-respect de ces précautions peut entraîner la mort, des lésions corporelles graves ou des dommages matériels.

 **AVERTISSEMENT**

FONCTIONNEMENT INATTENDU DE L'EQUIPEMENT

- Coupez l'alimentation avant d'installer, de retirer, de câbler, ou d'effectuer une opération de maintenance.
- Ce produit ne doit pas être utilisé dans des fonctions critiques de machine de sûreté. Là où il existe des risques pour le personnel et ou le matériel, utilisez les contacts de sécurité câblés appropriés.
- Veuillez ne pas démonter, réparer, ni modifier les modules.
- Ce module doit être utilisé dans une enceinte fermée.
- Installez ce module dans un environnement de fonctionnement normal, comme indiqué à la page 1/4.
- N'utilisez l'alimentation capteur que pour alimenter les capteurs connectés au module.
- Utilisez un fusible IEC 60127 sur la ligne électrique et un circuit de sortie afin de respecter les exigences en matière de courant et de tension. Fusible recommandé : Fusible 5x20 mm à action retardée 218000 séries/Type T.

Le non-respect de ces précautions peut entraîner la mort, des lésions corporelles graves ou des dommages matériels.

Die für die Anwendung, Inbetriebnahme oder Benutzung dieses Produkts verantwortlichen Personen müssen gewährleisten, dass die erforderlichen Designgrundsätze in jeder Applikation umgesetzt werden. Dabei sind die geltenden Gesetze, Leistungs- und Sicherheitsanforderungen, Regelungen, Codes und Normen zu beachten.

 **WARNUNG**

EXPLOSIONSGEFAHR

- Durch Ersetzen von Komponenten kann die Eignung für Class I, Division 2 beeinträchtigt werden.
- Entfernen Sie Anschlüsse von Geräten nur dann, wenn die Stromversorgung abgeschaltet oder die Umgebung als ungefährlich bekannt ist.

Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen wird den Tod, Körperverletzung oder Materialschaden zur Folge haben.

 **WARNUNG**

UNBEABSICHTIGTER BETRIEB VON GERÄTEN

- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr für, bevor installieren, entfernen, verdrahten, warten oder untersuchen.
- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung in Maschinenfunktionen vorgesehen, die die Sicherheit gefährden können. Wenn Gefahr für Personen oder Geräte besteht, sollten Sie geeignete Kabel-Sicherungsverriegelungen verwenden.
- Zerlegen, reparieren oder verändern Sie keine Module.
- Diese Steuerung ist für die Verwendung in geschlossenen Räumen konzipiert.
- Installieren Sie die Module unter den normalen Betriebsbedingungen, wie auf Seite 1/4, beschrieben.
- Verwenden Sie die Geberversorgung ausschließlich für die Stromversorgung der an die Baugruppe angeschlossenen Geber.
- Verwenden Sie am Stromeingang und -ausgang eine Sicherung nach IEC60127, um die Spannungs- und Stromanforderungen zu erfüllen. Empfohlene Sicherung: Littelfuse 5x20 mm, träge, Serie 218000, Typ T.

Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen wird den Tod, Körperverletzung oder Materialschaden zur Folge haben.

Los responsables de la aplicación, implementación o uso de este producto deben asegurarse que las consideraciones de diseño necesarias han sido incorporadas en cada aplicación, completamente de acuerdo con las leyes, requerimientos de rendimiento y seguridad, regulaciones, códigos y modelos aplicables.

 **ADVERTENCIA**

RIESGO DE EXPLOSIÓN

- La sustitución de los componentes puede dañar la adecuación a la Clase I, División 2.
- No desconecte el equipo a menos que se haya eliminado la alimentación o la zona no sea peligrosa.

Si no se respetan estas precauciones pueden producirse la muerte, graves lesiones o daños corporales.

 **ADVERTENCIA**

OPERACIÓN DEL EQUIPO INVOLUNTARIA

- Desconecte la alimentación antes de realizar los procesos de instalación, separación, cableado, o mantenimiento.
- Este producto no está diseñado para un uso en funciones críticas de una máquina de seguridad. Donde existan riesgos para el personal o el equipamiento, use cierres de seguridad cableados adaptados.
- No desmonte, repare ni modifique los módulos.
- Este producto está diseñado para un uso en un recinto cerrado.
- Instale los módulos en las condiciones de entorno de funcionamiento descritas en la página 1/4.
- Use la alimentación captador únicamente para alimentar los captadores conectados con el módulo.
- Utilice un fusible conforme a la norma IEC60127 en la línea de alimentación y el circuito de salida para cumplir los requisitos de corriente y tensión. Fusible recomendado: Fusible pequeño 5x20 mm, tipo slowblow (con retardo) serie 218000/Tipo T.

Si no se respetan estas precauciones pueden producirse la muerte, graves lesiones o daños corporales.

I responsabili dell'applicazione, della messa in opera o utilizzo di questo prodotto, devono accertare che le considerazioni progettuali necessarie siano state integrate in ogni applicazione, in conformità alle norme sulla sicurezza, prestazioni, standard e regolamentazioni.

 **AVVERTENZA**

RISCHIO DI ESPLOSIONE

- La sostituzione di componenti potrebbe pregiudicare l'utilizzo in Classe I, Divisione 2.
- Non scollegare apparecchiature tranne se è stata tolta l'alimentazione o si è accertato che l'area non è soggetta a rischi.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare gravi rischi per l'incolumità personale o danni alle apparecchiature.

 **AVVERTENZA**

FUNZIONAMENTO NON INTENZIONALE DELL' APPARECCHIATURA

- Togliere l'alimentazione prima di installare, rimuovere, collegare, o eseguire la manutenzione.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato per funzioni critiche su apparecchiature di sicurezza. In presenza di rischi per l'operatore, utilizzare i contatti di sicurezza con un cablaggio appropriato.
- Non disassemblare, riparare o modificare i moduli.
- Questo modulo deve essere utilizzato in un contenitore di sicurezza.
- Installare i moduli in condizioni d'esercizio ambientali normali, come descritto alla pagina 1/4.
- Utilizzare l'alimentazione dei sensori solo per alimentare i sensori collegati al modulo.
- Utilizzare un fusibile a norma IEC60127 sulla linea di alimentazione e sul circuito d'uscita per soddisfare i requisiti di corrente e di tensione. Fusibili raccomandati: Littelfuse da 5x20 mm ad azione lenta, tipo T serie 218000 series/Type T.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare gravi rischi per l'incolumità personale o danni alle apparecchiature.

Os responsáveis pela aplicação, colocação em serviço ou utilização deste produto devem se certificar de que os requisitos necessários de concepção foram incorporados a cada aplicação, em perfeita conformidade com as leis, as exigências de performance de segurança, a regulamentação, as normas e os standards.

 **ADVERTÊNCIA**

RISCO DE EXPLOÇÃO

- A substituição de componentes pode afectar a conformidade do equipamento com a Classe I, Divisão 2.
- Certifique-se de que a alimentação foi cortada ou de que a zona não apresenta nenhum perigo antes de desligar o equipamento.

não respeito destas precauções pode provocar a morte, lesões corporais graves ou danos materiais.

 **ADVERTÊNCIA**

OPERAÇÃO NÃO INTENCIONAL DO EQUIPAMENTO

- Cortar a alimentação antes de instalar, de retirar, de ligar cabos ou de efectuar operações de manutenção.
- Este produto não deve ser utilizado em funções críticas de máquinas de segurança. Quando existir riscos para o pessoal e/ou o material, utilizar os contactos de segurança cablados apropriados.
- Não desmontar, reparar, nem modificar os módulos.
- Este módulo deve ser utilizado num recinto fechado.
- Instalar os módulos num ambiente de funcionamento normal, como indicado na página 1/4.
- A alimentação dos sensores deve ser utilizada exclusivamente para alimentar os sensores ligados ao módulo.
- Utilizar um fusível IEC 60127 na linha de electricidade e um circuito de saída, de maneira a respeitar as exigências em matéria de corrente e de tensão. Fusível recomendado: Fusível 5x20 mm de acção retardada 218000 séries/Tipo T.

Não respeito destas precauções pode provocar a morte, lesões corporais graves ou danos materiais.